

Procès-verbal des votes
du Conseil communal de Sanem
de la séance publique
du vendredi, 21 juin 2024

date de l'annonce publique:	14 juin 2024
date de la convocation des conseillers:	14 juin 2024
début:	08h15
fin:	11h10

Présents:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,
M. Gaston Anen, M. Bronzetti Denis, M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge, M. Gierenz Steve,
M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Krippeler Max, Mme Logelin Anne, M. Lorang Mike, Mme
Morgenthaler Nathalie, Mme Romeo Franca, Mme Schammo Mara, Mme Speck-Braun Patricia
Mme Manon Greven, secrétaire communale

Absent•s excusé•s : Mme Cecchetti Myriam

Premier votant : Mme Schammo Mara

Madame Anne Logelin n'a pas pris part au vote des points 1 à 9.

Mme Cecchetti Myriam délègue son droit de vote à M. Dahm Yves pour les points 1 à 30.

Ordre du jour :

1. Correspondance et informations
2. Approbation de rapports (10 mai 2024, 24 mai 2024)

Vote unanime

Projets

3. Réaménagement du chemin piéton entre la rue du Château et le Zolwerknapp à Soleuvre. Devis estimatif détaillé : 57.000,- € (article budgétaire : 4/624/221313/23030)

Vote unanime

4. Installation d'une nouvelle alimentation pour le chargement des véhicules électriques au service technique. Devis estimatif détaillé : 50.000,- € (article budgétaire : 4/130/222100/22021)

Vote unanime

5. Acquisition de matériel informatique pour les besoins des écoles fondamentales. Devis estimatif détaillé : 20.000,- € (article budgétaire : 4/910/223500/99001)

Vote unanime

6. Acquisition de compteurs à chaleur pour la centrale de chauffage du KUSS.
Devis estimatif détaillé : 18.000,- € (article budgétaire : 4/831/221311/22034)

Vote unanime

7. Acquisition de matériel de détection de gaines et câbles pour l'éclairage public. Devis estimatif détaillé : 6.400,- € (article budgétaire : 4/640/223300/21020)

Vote unanime

Transactions immobilières

8. Actes :

- a. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre

Vote unanime

- b. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Sanem

Vote unanime

- c. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre

Vote unanime

- d. Approbation de l'acte de vente concernant l'acquisition d'une parcelle 1081/5637 au lieu-dit « rue de Soleuvre » à Soleuvre

Vote unanime

- e. Approbation d'un acte relatif à la constitution d'un droit d'emphytéose avec l'Établissement public « Fonds du Logement » portant sur la parcelle 181/7072 au lieu-dit « quartier de l'Église » à Belvaux

Vote unanime

9. Compromis :

- a. Reclassement de la parcelle 1887/8905 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal

Vote unanime

- b. Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain à Soleuvre

Vote unanime

- c. Acquisition d'un appartement situé à Sanem.
Création d'un nouvel article budgétaire : 4/612/221312/24069.

Vote unanime

- d. Approbation d'un compromis de vente concernant l'acquisition d'un appartement à Sanem

Vote unanime

- e. Approbation d'un compromis de vente concernant deux parcelles de terrain à Sanem

Vote unanime

10. Conventions et contrats :

- a. Approbation de la résiliation de la Convention de mise à disposition d'un logement social communal concernant une maison à Belvaux

Vote unanime

- b. Approbation du contrat de bail abordable concernant une maison à Belvaux

Vote unanime

- c. Approbation de la résiliation de la convention de mise à disposition d'un logement social communal concernant un appartement à Sanem

Vote unanime

- d. Approbation du contrat de bail abordable concernant un appartement à Sanem

Vote unanime

- e. Approbation de la résiliation de la convention de mise à disposition d'un logement social communal concernant un appartement à Belvaux

Vote unanime

- f. Approbation du contrat de bail abordable concernant un appartement à Belvaux

Vote unanime

- g. Approbation de la résiliation de la convention de mise à disposition d'un logement social communal pour personnes à besoins spécifiques à Sanem

Vote unanime

- h. Approbation d'un contrat de bail concernant deux parcelles de terrain sises à Belvaux

Vote unanime

- i. Approbation d'un contrat de bail concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux

Vote unanime

11. Autorisation d'ester en justice

Vote unanime

Finances communales

12. Approbation de divers subsides

Vote unanime

13. Taxes communales :

- a. Création d'une taxe pour le nombre de personnel présent lors d'une réception de mariage ou de partenariat civil

Vote unanime

- b. Création d'une taxe d'inscription pour la participation aux cours d'entraînement de la mémoire

Vote unanime

14. Approbation des nouveaux articles budgétaires du budget ordinaire 2024

Vote unanime

15. Approbation de diverses modifications budgétaires du budget ordinaire 2024

Vote unanime

16. Aménagement d'un gîte MAB à côté de l'arrêt ferroviaire Belval-Rédange à Belvaux.
Nouveau crédit : 11.500,- € (4/430/221313/19080)

Vote unanime

Circulation

17. Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin•e•s

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de nettoyage et de chemisage de la canalisation dans la rue de Sanem à Ehlerange et dans la rue Aessen à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 14 juin 2024 (U024/050) ;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de réfection des feux de signalisation dans la rue de Niederkorn à Sanem, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 24 mai 2024 (U024/058) ;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation l'occasion des travaux de réfection du raccordement à la canalisation de la maison n°59 rue de Sanem à Ehlerange, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 14 juin 2024 (U024/051) ;

Vote unanime

Divers

18. Approbation de l'avenant à la convention services pour jeunes entre l'Etat, la commune de Sanem et le Jugendtreff SaBa asbl

Vote unanime

19. *Prise de connaissance de statuts :*

a. Amigos Unidos Asbl

Vote unanime

b. QUDS Asbl

Vote unanime

c. Vespa Club Luxembourg Asbl

Vote unanime

d. Société Avicole de Belvaux

Vote unanime

20. Accord de principe relatif au concept de mobilité Belval

Vote(s) positif(s): 15	Vote(s) négatif(s): 1	Abstention(s) : 1
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Da Silva Bruno, Dahm Yves, Faber Serge, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippeler Max, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia	Cecchetti Myriam	Schammo Mara

Office social

21. Approbation de la situation des soldes restants par client au 31.12.2023 de l'Office social

Vote unanime

22. Approbation de la convention pour l'année 2024 entre le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil, la Commune et l'Office social de Sanem

Vote unanime

23. Demande d'avis du conseil communal concernant des décisions du conseil d'administration de l'Office social :

a. Approbation d'une demande de réduction de tâche temporaire d'un•e employé•e communal•e groupe d'indemnité A2 - sous-groupe éducatif et psycho social à 80 % d'une tâche complète avec effet au 1er juillet 2024 pour une durée d'un an

Vote unanime

- b. Approbation de la convention pour l'année 2024 entre l'Office social et l'Office national d'inclusion sociale

Vote unanime

24. Modification de la composition de la commission des sports

	Nom	Prénom	Statut	Fonction	OUI	NON
Démission	LOGELIN	Joe	Effectif	Résident	16	
Nomination	IDRIZOVIC	Indira	Effectif	Résidente	16	

Est démissionnée :			
Nom	Prénom	Statut	Fonction
LOGELIN	Joe	Effectif	Résident
Est nommée :			
Nom	Prénom	Statut	Fonction
IDRIZOVIC	Indira	Effectif	Résidente

25. a. Motion concernant les négociations relatives à la nouvelle convention entre le TICE et le Ministère de la mobilité



Suessem, den 17. Juni 2024

Motioun betreffend d'Verhandlungen zu der neier Konventioun tëschent dem TICE an dem Mobilitéitsministère

De Gemengerot vun der Gemeng Suessem

- Am Wëssen, dass d'Konventioun tëschent dem TICE an dem Mobilitéitsministère Enn Dezember 2024 ausleeft;
- Am Bewosstsinn, dass d'Unzuel vun den Notzer*Inne vum ëffentlechen Transport am urbane Süden ënnerhalb vun deenen nächsten 10 Joer wäert massiv klammen laut dem nationale Mobilitéitsplang PNM 2035;

- Am Wëssen, dass d'Awunner*Inne vun Suessem all Dag vun der zouverlässeger a flexibeler Offer vum TICE profitéieren, fir sech ënnerhalb an ausserhalb vun eiser Gemeng fortzebeweegen;
- Vu dass laut PNEC (Plan national intégré en matière d'énergie et de climat du Luxembourg) den Transportsecteur dee Secteur hei am Land ass, deen dee gréissten Emissiounsaustouss opweist, a grouss Investissementer néideg ginn fir den TICE ze elektrifizéieren;
- Vu dass d'Material an d'Unzuel vum Personal vum TICE elo schon net duerginn fir all Linnen an de Membergemengen ze fueren (zB.keen Depart an Linien ennerhalb der Gemeng, ze Zäitno Linnen duurch den Suessemer Zentrum);
- Vu dass d'Personal vum TICE ënnert de Statut vum Gemeengepersonal fällt (Fonctionnaire a Salarié) an domat vu besseren Aarbechtskonditioune profitéiert, wéi dat beim RGTR, dee vu private Firmen assuréiert gëtt, de Fall ass;
- Vu dass schon haut e Mangel u Personal, virun allem u Buschaufferen an techneschem Personal besteet, deen duerch eng Verschlechterung vun den Aarbechtskonditioune op keen Fall wäert vereinfacht oder geléist ginn.
- Am Bewosstsinn, dass d'Gemengesyndikat TICE de Membergemengen erlaabt, bei der Organisatioun vum ëffentlechen Transport am urbane Süden matzediskutéieren an d'Mobilitéitspolitik esou aktiv ze décidéieren;
- Vu dass déi nei Konventioun tëscht dem TICE an dem Transportministère en direkten Afloss op d'Finanze vun der Gemeng Suessem wäert hunn;

Invitéiert de Buergermeeschter- a Schäfferot

- De Gemengerot reegelméisseg z'informéieren iwuer d'Virukomme vun den Négociatioune bezüglech der neier Konventioun;
- Sech während de Verhandlungen an och dono fir wiederhin héich Investissementer an den TICE an d'Ofséchere vun den Aarbechtskonditioune an dem Fonktionärsstatut (accord du 22.04.1996) vum aktuellen an zukünftege Personal anzesetzen;
- Sech während de Verhandlung géint all Entwécklung ze wieren, déi eng Verschlechterung vun der Offer vum TICE an Zukunft als Konsequenz hätt;
- Déi nei Konventioun dem Gemengerot pour avis virzeleeën, éier se ënnerschriwwe gëtt;
- Sech dofir anzesetzen dass Rechter vun der Personaldelegatioun (den Fonktionären) entspreche dem Artikel 47 vum Statut vum Fonktionnär communal, an dem Artikel 32 vum Grousherzoglechen Reglement vum 11 September 2006, applizéiert an an respektéert gin;
- Keng weider Buslinien ënnerhalb vun Suessem ze privatiséieren a souwäit wéi méiglech ze kucken, ob privat Linnen kënnen an Zukunft an den TICE integréiert ginn;
- Sech an Zukunft fir e weideren Ausbau vum TICE-Réseau (vun de Linnen a vun den Auerzäiten) anzesetzen, souwäit dest méiglecherschénkt.

Myriam Cecchetti
Conseillère déi Lénk

Le collège de bourgmestre et échevins propose de retenir la motion comme suit:

- **Invitéiert de Buergermeeschter- a Schäfferot :**
- **De Gemengerot reegelméisseg z'informéieren iwver d'Virukomme vun den Négociatioune bezüglech der neier Konventioun;**
- **Sech während de Verhandlungen an och dono fir wiederhin héich Investissementer an den TICE an d'Ofsécherer vun den Arbechtskonditioune an dem Fonktionärsstatut (accord du 22.04.1996) vum aktuellen an zukünftege Personal anzesetzen;**
- **Sech während de Verhandlungen géint all Entwécklung ze wieren, déi eng Verschlechterung vun der Offer vum TICE an Zukunft als Konsequenz hätt;**
- **Déi nei Konventioun an déi nei Ligneféierung vum Ministère/ATP an de Responsabele vum TICE dem Gemengerot virgestallt gëtt pour avis virzeleeën, eier se ënnerschriwwen gëtt;**
- **Sech dofir anzesetzen dass Rechter vun der Personaldelegatioun (den Fonktionären) entsprechend dem Artikel 47 vum Statut vum Fonktionär communal, an dem Artikel 32 vum Groussherzoglechen Règlement vum 11 September 2006, applizéiert an an respektéiert gin;**
- **Keng weider Buslinnen ënnerhalb vun Suessem ze privatiséieren a souwäit wéi méiglech ze kucken, ob privat Linnen kënnen an Zukunft an den TICE integréiert ginn;**
- **Sech an Zukunft fir e weideren Ausbau vum TICE-Réseau (vun de Linnen a vun den Auerzäiten) anzesetzen, souwäit et néideg, machbar a finanzéierbar ass. dest méiglecherschénkt.**

Vote unanime

25. b. Questions et divers



Suessem, den 17. Juni 2024

Un de Schäfferot vun der Gemeng Suessem.

Gemäss dem Artikel 13 vum ëmgeännerte Gemengegesetz vum 13.12.1988 an den Artikelen 6 a 7 vum internen Uerdnungsreglements fir de Gemengerot, richten mir fir déi nächst Gemengerots-Sëtzung (vum 21.06.2024) folgend 2 Froen un de Schäfferot:

1) "cashless" Evenement – Nationalfeierdag

Nodeems mir aus engem Facebook-Post gewuer gi sinn, dass dat Evenement "Virowend vum Nationalfeierdag" e "cashless" Evenement soll sinn, wollte mir folgend Froen un de Schäfferot stellen:

1. Wat war de Grond fir ganz op Boergeld ze verzichten?

2. Ass sech de Schäfferot bewosst, dass vill Leit ëmmer nach gäre Cash bezuelen - entweder aus Prinzip oder well si mat elektronesche Geräter net esou gutt eens ginn - an et laut Artikel 556, Punkt 4° vum Strofgesetzbuch net erlabt ass, Borgeld ze refuséieren?
3. Kéint sech de Schäfferot net virstellen, dass esou eng Entscheidung eng Partie Leit dovun ofhale kéint, un dësem Evenement deel ze huelen?
4. Wëll de Schäfferot och an Zukunft nëmmen nach "cashless" Evenementer organiséieren?

2) Mobilité réduite a Walen

Den 9. Juni 2024 waren Europawalen. Mir sinn an dësem Kontext drop opmierksam gemaach ginn, dass wiede goen an d'Wielen an de Walkabinne fir Mënschen "à mobilité réduite" net wierklech evident ass, bzw, dass hei ëmmer erëm op en Neits kreativ Léisunge gesicht musse ginn, well am Virus net un esou eng Situatioun geduecht ginn ass. Mir wollten dem Schäfferot dohier folgend Froe stellen:

1. Ass sech de Schäfferot dëser Problematik bewosst?
2. Ass am Virfeld vun de Walen doriwwer geschwat oder nogeduecht ginn?
3. Wäre et fir de Schäfferot denkbar hei nach méi Informatiounen iwert dee Problem ze sammelen?
4. Kéint de Schäfferot sech virstellen der zoustänneger Kommissioun den Optrag ze ginn fir sech Gedanken doriwwer ze maachen, wéi ee Gemengeservicer - notamment och dat "Wiele-Goen" - fir Mënschen "à mobilité réduite" nach méi einfach an accessibel ze maache kéint?
5. Kéint de Schäfferot sech virstellen en "État des lieux" ze maachen iwwer Plazen an Demarchen déi fir Mënschen "à mobilité réduite" deels net genügend accessibel, deels geféierlech an deels net agreabel sinn?

Merci am Virus fir är geschätzten Äntwert.

Mat beschte Gréiss,



Myriam Cecchetti
Conseillère déi Lénk

Séance à huis clos

Service Médiation

26. Présentation du bilan par Madame Glod Astrid

Prise de connaissance

Personnel

27. *Démissions* :

- a. Démission d'office d'une fonctionnaire communale, du groupe d'indemnité CI, sous-groupe administratif, à partir du 1er septembre 2024

Démission accordée

- b. Démission d'un fonctionnaire, fonctionnaire communal du groupe de traitement BI, sous-groupe administratif, à partir du 1er août 2024

Démission accordée

28. *Promotions* :

- a. Promotion d'un fonctionnaire au grade 12 du groupe de traitement BI, sous-groupe administratif, à partir du 1er septembre 2024

Promotion accordée

- b. Promotion d'une fonctionnaire au grade 12 du groupe de traitement BI, sous-groupe administratif, à partir du 1er septembre 2024

Promotion accordée

- c. Promotion d'une fonctionnaire au grade 13 du groupe de traitement BI, sous-groupe scientifique et technique, à partir du 1er septembre 2024

Promotion accordée

29. Autorisation d'ester en justice

Vote unanime

Office social

30. Demande d'avis du conseil communal concernant des décisions du conseil d'administration de l'Office social :

- a. Approbation de faire constitution partie civile dans une affaire du personnel par le biais d'un avocat en vue d'un procès fixé

Vote unanime

b. Approbation de prise en charge de frais éventuels concernant une affaire du personnel

Vote unanime

Anen Gaston	Asselborn-Bintz Simone	Bronzetti Denis
Cecchetti Myriam	Da Silva Bruno	Dahm Yves
Faber Serge	Gierenz Steve	Goelhausen Marco
Haas Marc	Krippler Max	Logelin Anne
Lorang Mike	Morgenthaler Nathalie	Romeo Franca
Schammo Mara	Speck-Braun Patricia	